

Výzva k předložení nabídky pro zakázku malého rozsahu

Psychiatrická léčebna Horní Beřkovice,
zastoupená MUDr. J. Tomečkem, MBA. ředitelem,

Vás vyzývá k předložení nabídky na **vypracování žádosti o dotaci** vyhlášenou v rámci OP VaVpI, Oblasti podpory 3.2-propagace a informovanost o výsledcích VaV, Výzvy 1.3-popularizace, propagace a medializace vědy a techniky:

„Multimediální centrum psychiatrických aktivit“

a) identifikační údaje veřejného zadavatele

zadavatel: Psychiatrické léčebna

sídlo: 411 85 Horní Beřkovice

IČ: 00673552

Osoba oprávněná jednat: MUDr. Jiří Tomeček. MBA, ředitel

b) Název projektu a zakázky:

„Multimediální centrum psychiatrických aktivit – žádost a přílohy překlad do anglického jazyka“

c) Stručný popis zakázky:

Předmětem plnění je vypracování žádosti o dotaci včetně souvisejících činností

1. Překlad textů žádosti do anglického jazyka
2. Překlad textů příloh žádosti do anglického jazyka

Překlady bude v objemu požadovaném výzvou vyhlášenou v rámci Výzvy 1.3-popularizace, propagace a medializace vědy a techniky nejvíce však 300 normostran:

d) Doba a místo realizace:

Žádost o dotaci včetně příloh bude ve výše uvedeném znění předána do 28. 6 2010 zadavateli.

e) Zadávací dokumentace

Zadávací dokumentace obsahuje text výzvy vyhlášené v rámci OP VaVpI, Oblasti podpory 3.2-propagace a informovanost o výsledcích VaV, Výzvy 1.3-popularizace, propagace a medializace vědy a techniky a ukázkou požadovaného textu.

i) Podmínky a požadavky na zpracování nabídky

- a) Identifikační údaje: sídlo, IČ, statutární orgán, kontaktní spojení,.
- b) Kalkulace nabídkové ceny s DPH a bez DPH

ii) variantní řešení nabídek

Zadavatel nepřipouští variantní zpracování nabídky.

f) Informace o druhu zakázky

Zadavatel uvádí, že se jedná o zakázku malého rozsahu na dodávku služeb: překlad žádosti a příloh do anglického jazyka

g) Lhůta a místo pro podání nabídek

Lhůta pro podání nabídky je stanovena do 23.6.2010

Písemné nabídky je nutno doručit nejpozději do 23. 6. 2010 do 12.00 hod. v uzavřené obálce označené heslem: „NABÍDKA - NEOTEVÍRAT „Multimediální centrum- zpracování žádosti“ na adresu; Psychiatrická léčebna Podatelna 4, 185 Horní Beřkovice.

h) Zadávací lhůta

Zadávací lhůta začíná běžet dnem, který následuje po události rozhodné pro její počátek, což je zveřejnění výzvy na webové stránce zadavatele dne 14.6.2010 na adrese www.plhberkovice.cz a oslovení uchazeče Výzvou k podání nabídky.

i) Hodnotící kritéria

Jediným hodnotícím kritériem je nejvýhodnější cena uvedená bez DPH.

j) Předpokládaná hodnota zakázky

Předpokládaná hodnota zakázky bez DPH je do 200 000,- Kč

Nabídková cena bude obsahovat veškeré náklady na splnění zakázky.

k) Zpracování nabídky

Nabídka bude zpracovaná v českém jazyce v listinné podobě . elektronická podoba nabídky nebude akceptovaná.

l) Předložení smlouvy dílo

Dodavatel společně s nabídkou předloží návrh smlouvy, který bude obsahovat předmět zakázky, konečnou cenu díla a termín dodání včetně platebních podmínek.

Dále uvede ve smlouvě skutečnost, že dle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě, v platném znění, bude jako vybraný dodavatel osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly a vyjádří souhlas, že ŘO OP VaVpl má v rámci kontroly právo přístupu, a to po dobu udržitelnosti projektu 5 let po ukončení výstavby předmětného objektu, i k těm částem nabídek, smluv a souvisejících dokumentů, které podléhají ochraně podle zvláštních právních předpisů (např. jako obchodní tajemství, utajované skutečnosti) za předpokladu, že budou splněny požadavky kladené právními předpisy (např. § 11 písm. c) a d), § 12 odst. 2 písm. f) zákona č. 552/1991 Sb., o státní kontrole, v platném znění). Zároveň je ŘO OP VaVpl oprávněn obdobným způsobem kontrolovat i případné subdodavatele vybraného dodavatele.

m) Způsob určení ceny

Dodavatel je povinen uvést nabídkovou cenu a způsob určení ceny za další plnění, které navazuje na předmět zakázky vždy ve formátu bez DPH a i s DPH.

n) Informace

Zadávací řízení nepodléhá zákonu č.137/2006 Sb. o veřejných zakázkách v platném znění

o) Publicita

Smlouva o dílo a všechny náležitosti vztahující se k administrativě této zakázky budou opatřeny logem poskytovatele dotace a logem OP.

p) Kontaktní osoba zadavatele

Ekonomický náměstek PLHoB Ing. Dana Tábořská, dana.taborska@plhberkovice.cz

q) Kvalifikační kritéria

- a) Živnostenské oprávnění na poskytování překladatelských služeb
- b) Referenci, že zpracovával nebo se podílel na zpracování překladu žádosti o dotaci pro veřejného zadavatele nebo jiný subjekt v posledních 3 letech

r) Smlouva o dílo

Dodavatel předloží smlouvu o dílo, která bude zahrnovat podmínky uvedení v odstavci l) zadávacích podmínek a výzvy k předložení nabídky

s) Otvírání obálek a hodnocení nabídek

Otvírání obálek a hodnocení nabídek se bude konat 23. 6.2010 v 13.00 hod. na adrese: Psychiatrická léčebna, 185 Horní Beřkovice č.p.1 v zasedací místnosti u sekretariátu ředitele léčebny.

- t) Jeden dodavatel může podat pouze jednu nabídku a jeden dodavatel nesmí participovat ve výběrovém řízení vícekrát než jednou. Jeden subdodavatel může být subdodavatelem více dodavatelů
- u) Za nevhodnou nabídku budou požadovány nabídky, které nesplňují požadavky zadavatele nebo, které nesplnily zadávací podmínky, požadovanou kvalifikaci, jsou v rozporu s platnými předpisy, obsahují upravené podmínky plnění v rozporu s požadavky zadavatele nebo neodůvodněnou mimořádně nízkou nabídkovou cenu, nabídky, které byly podány po lhůtě k podání nabídek, nabídky neúplné nebo se na jejich zpracování podílel zaměstnanec zadavatele, člen realizačního týmu projektu nebo je subdodavatelem zaměstnanec zadavatele či člen realizačního týmu.
- v) Veřejný zadavatel si vyhrazuje právo výběrové řízení zrušit bez udání důvodu.

MUDr. Jiří Tomeček, MBA
Ředitel
Psychiatrická léčebna

V Horních Beřkovicích 13.6.2010